



"말씀 · 기도 · 감사의 삶으로 가족과 이웃에게 복음을 전합니다."

연중 제32주일(평신도 주일)

2023년 11월 12일 / 제611호

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church  
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588  
Office Hour: 화 · 목 · 금 · 주일 9AM - 1PM  
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community  
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church  
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588  
TEL 925 - 871 - 9746

미사	교중 미사	주일 오전 9시 30분
	English Mass	주일 오전 11시
	평일 미사	화·목·금요일 오전 9시 30분
고해성사	주일 / 평일미사 전 오전 9시 - 9시 25분	
유아세례	사무실로 문의	

주일학교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
신심단체	레지오 마리아: 주일 / 평일미사 전후
	울드레야: 매월 셋째 주일미사 후
	재속 프란치스코: 매월 셋째 주일미사 후
성시간	매월 첫 목요일 미사 후

해설 홍순미 제1독서 김태현 제2독서 이예진 / 입당 4 봉헌 186, 513 성체 174, 153 파견 6  
Narrator Robert Strawn 1<sup>st</sup> Reader Rolly Bantugan 2<sup>nd</sup> Reader Noah Joo

입당송 | 시편 88(87),3 참조

주님, 제 기도 당신 앞에 이르게 하소서. 제 울부짖음을 귀를 기울이소서.

제1독서 | 지혜 6,12-16

화답송 | 시편 63(62),2.3-4.5-6.7-8(◎ 2c 참조)

- ◎ 주님, 저의 하느님, 제 영혼 당신을 목말라하나이다.
- 하느님, 당신은 저의 하느님. 저는 새벽부터 당신을 찾나이다. 제 영혼 당신을 목말라하나이다. 물기 없이 마르고 매마른 땅에서, 이 몸은 당신을 애타게 그리나이다. ◎
- 당신의 권능과 영광을 보려고, 성소에서 당신을 바라보나이다. 당신 자애가 생명보다 낫기에, 제 입술이 당신을 찬미하나이다. ◎
- 이렇듯 제 한평생 당신을 찬미하고, 당신 이름 부르며 두 손 높이 올리오리다. 제 영혼이 기름진 음식으로

- 배불러, 제 입술이 환호하며 당신을 찬양하나이다. ◎
- 잠자리에 들어서도 당신을 생각하고, 온밤 지새우며 당신을 묵상하나이다. 정녕 당신은 저를 도우셨으니, 당신 날개 그늘에서 환호하나이다. ◎

제2독서 | 1테살 4,13-18<또는 4,13-14>

복음환호송 | 마태 24,42.44 참조

◎ 알렐루야.

- 깨어 준비하고 있어라. 생각하지도 않은 때에 사람의 아들이 오리라. ◎

복음 | 마태 25,1-13

영성체송 | 시편 23(22),1-2

주님은 나의 목자, 아쉬울 것 없어라. 푸른 풀밭에 나를 쉬게 하시고, 잔잔한 물가로 나를 이끄시네.땀에 넘치리이다.

[주일학교 및 영어미사 안내]

11월 12일	주일학교 YES	Fr. Gerald
11월 19일	주일학교 NO	Fr. Gerald
11월 26일	주일학교 NO	Fr. Jim
12월 03일	주일학교 YES	Fr. Steve



“기도 부탁드립니다.”

Yong Ah Lee, 윤정의 알폰소,  
박길순 수산나, 이순옥 테레사,  
김난수 로사, 이형숙 한나,  
주종남 바오로

기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



## ‘기름’을 준비한다는 것

사제로 살아가면서 참 많은 부류의 신자들을 만나게 됩니다. 신자이면서도 자기밖에 모르는 사람들을 만날 때도 있지만, 자신보다는 남을 먼저 생각하고 바보스러우리만치 자신이 가진 것을 나누어주고, 조금 손해를 본다고 생각되더라도 착하게 살아가는 신자분들을 만나게 될 때가 참 많이 있습니다.

오늘 복음은 ‘열 처녀의 비유’ 말씀입니다. 신랑을 맞으러 나간 열 처녀가 등불을 켜 놓고 늦어지는 신랑을 기다리고 있습니다. 그런데 그중에 다섯은 슬기롭게 등과 함께 기름도 준비했는데 나머지 다섯은 그렇지 못합니다. 그러다가 한밤중에 신랑이 오게 되었고 그제야 등이 꺼져가는 것을 알게 된 다섯 처녀가 슬기로운 처녀들에게 기름을 나누어 달라고 합니다. 그러나 슬기로운 처녀들은 그렇게 되면 모두가 기름이 모자라 등불이 꺼지게 되니 필요한 기름을 따로 구해오라고 합니다. 그리고 다섯이 기름을 사러 간 사이에 신랑이 도착하여 문은 닫히고 잔치가 시작되어 그 다섯은 참석하지 못하게 되었다는 이야기입니다. 어느 날 이 복음을 들으며 앞에서 이야기한 그 착한 신자들 생각이 났습니다. ‘내가 아는 그 착한 신자들은 그런 요청을 받으면 자기 등이 꺼질 것을 알면서도 거절하지 못하고 자기 기름을 나누어 줄 것이 분명한데... 자기도 못 들어가는 한이 있더라도 모른척하지 못할 그 착한 신자들 어떡하지?’

앞으로 세 주간을 걸쳐 듣게 되는 복음 말씀은 종말을 준비하며 어떻게 살아가야 할지를 묵상하도록 우리를 초대합니다. “깨어 있어라. 너희가 그 날과 그 시간을 모르기 때문이다.”(마태 25,13) 언제일지 모르는 그 마지막을 늘 준비하며 깨어 있으라고 우

리에게 말씀합니다. 오늘 복음의 비유에서는 ‘기름’을 마련하는 것이 그 준비입니다. 비유의 그 기름은 지금 당장 사 올 수 있는 그런 것을 의미하지는 않습니다. 슬기로운 처녀들이 지금 나누어 준다고 해서 나누어 받을 수 있는 것도 분명히 아닙니다. 그 기름은 우리 각자가 평생의 삶을 통해 늘 준비해야 하는 기름, 누군가 대신 사거나 만들어 줄 수 없고 나의 노력과 선행을 통해 준비해야 하는 기름입니다. 그래서 우리가 그 기름을 잘 준비하며 살아갈 때 그분의 오심이 두렵거나 피하고 싶은 일이 아닌 행복과 즐거움이 될 수 있을 것입니다. 비록 그 날과 그 시간을 알 수는 없지만, 우리는 오늘도 기쁘게 그 기름을 준비해야겠습니다.

오늘은 제56회 평신도 주일입니다. 세상 속에서 평신도의 사명과 사도직이 무엇인지를 다시금 깊이 묵상하는 오늘, 우리 모두 그 기름을 준비하기 위한 노력으로 사랑을 실천하며, 가장 가난하고 소외된 이들을 초대하고 그들을 환대하며(연중 제33주일-세계 가난한 이의 날), 그들과 함께 그리스도를 우리의 왕으로 고백하며(연중 제34주일-온 누리의 임금이신 우리 주 예수 그리스도왕 대축일), 하느님의 나라가 이 땅에 이루어지도록 연중 마지막 세 주간을 잘 마무리했으면 좋겠습니다.

김연범 안토니오 신부 | 사목국장

<p><b>김수정 REALTOR®</b> Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS   DRE 02049482 <b>925.416.9249 kw</b> julia.kim@kw.com</p>	<p><b>대 건 한 의 원</b> 한의학 박사 이 준 침, 안약, 제중조절, 통증조절, 제질관별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p><b>STEVE G KIM DDS</b> Family &amp; Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	<p><b>Tri-Valley Orthodontics</b> Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com</p>
<p><b>N² ART &amp; DESIGN</b> Private and Group Art Lesson 650-766-0972 n2artndesign.com n2artndesign@gmail.com</p>	<p><b>부동산 거래 필수 에이전트!</b> <b>탐탁 부동산</b> TOM TAHK / 토마스 408-499-6543 / realtor.tahk@gmail.com *탐탁하다: [형용사] 모양이나 태도, 또는 어떤 일 따위가 마음에 들어 만족하다.</p>	<p><b>미술교실</b> 전통민화 · 수채화 · 드로잉 · 아크릴화 초보자들도 쉽게 시작할수 있도록 기초부터 차근차근 지도해 드립니다 Cell (925)818-0770 fremontart@yahoo.com</p>	



# 5분 묵상

주일 복음에서 예수님께서서는 혼인잔치에서 신랑을 기다리는 슬기로운 처녀와 미련한 처녀들에 대한 비유를 들려주시며 우리들에게 언제 올지 모르는 하나님의 나라를 깨어 기다리라고 말씀하십니다. 비유에서 열 명의 처녀들에게 주어진 “등(燈)”과 같이 우리도 세례를 통하여 신자라고 하는 등을 받은 사람들입니다.

세상의 모든 사람이 서로 다르듯, 우리가 받은 등도 매우 다양합니다. 대단히 사치스럽고 값비싼 등이 있는가하면, 백자(白磁)로 만들어진 깔끔하고 고급스러운 등도 있습니다. 어떤 등은 찌그러진 깡통에 달랑 심지 하나가 있을 뿐입니다. 그러나 중요한 것은 등속에 있어야 할 기름인 것입니다. 기름 없는 빈 등잔은 장식품에 지나지 않습니다. 빈 등잔은 어둠이 짙어지면 없는 것과 같습니다. 반면 어떤 등잔 속에는 지식(智識)이라는 기름이 들어있습니다. 지식(智識)의 등불이 타오르는 등잔은 머리만 밝혀줍니다. 어떤 등잔 속에는 돈과 재물이라는 기름이 들어있습니다. 탐욕의 불이 타오르는 등잔은 그을음과 연기만 날 뿐 빛이 나지 않습니다. 어떤 등잔 속에는 사랑과 자비의 기름이 가득합니다. 사랑의 불이 타오르는 등잔은 주위의 어둠도 밝히지만 따뜻하기도 합니다.

당신은 어떤 등입니까? 당신의 등에는 어떤 기름이 들어있습니까? 등이 어떤 모양이든 아무런 상관도 없습니다. 중요한 것은 우리의 등이 이웃들에게 따뜻하고 포근하며 그들에게 길을 밝히는 등이어야 하는 것입니다. 이웃에 대한 용서와 관용으로 사랑을 베풀며 기도 안에서 만들어진 기름을 가진 등이 라면 분명 이웃들을 밝히고 이끌어주는 아름다운 등이 될 것입니다. 여러분들의 하루하루의 삶이 주님 안에서 이웃을 생각하는 삶을 살아감으로 아름다운 사랑의 기름을 간직하고 밝혀주는 등이 될 수 있기를 기도합니다.

- 굿뉴스 -

**11월 교황님의 기도지향**

교황  
For the Pope

성령의 도우심에 힘입어 교황님께서 자신의 사명을 수행하시면서 맡겨진 양 떼와 동행해 나가시도록 기도합니다.  
We pray for the Holy Father; as he fulfills his mission, may he continue to accompany the flock entrusted to him, with the help of the Holy Spirit.

<p>CPA 조미정 (카타리나) <b>조미정 공인회계사무소</b> 6602 Owens Dr. #200 Pleasanton, CA 94588 Tel) 925-803-0200 jenny@jchocpa.com</p>	<p style="text-align: center;"><b>새 차 13개 자동차 매장에서 도와드립니다</b> <b>HANLEES AUTO GROUP</b></p> <p>잭성      HILLTOP   FREMONT   FAIRFIELD   NAPA   DAVIS 직통: 510-283-6310      <b>SUE CHO</b> CELL: 510-776-5856      CELL: 530-220-2848</p>	<p><b>PARK CHIROPRACTIC</b> Dr. Joon Park Office (925) 355-1450 Cell (925) 997-1257 7027 Dublin Blvd. Suite #101 Dublin, CA 94568</p>	
<p><b>HARMONY ACUPUNCTURE</b> 석은경 아가다(Agatha Suk L.Ac) Tel 510-889-8062 917 C St. Hayward, CA 94541 www.harmony-acu.com harmonyacupuncture1@gmail.com</p>	<p> Dublin Pediatric Dentistry &amp; Orthodontics 소아치과   교정 전문의 <b>Elizabeth Jihyun Kim, DDS, MS</b> 11920 Dublin Green Drive, Dublin, CA 94568 (925) 833-1900   smiles@dublinpdo.com www.dublinpdo.com</p>	<p><b>COMPASS</b>      <b>AIDEN KIM</b>      DRE # 01983236 에이튼 킴 (니콜라오) REALTOR® 부동산       925.389.2463       Aiden.kim@compass.com</p>	
<p style="text-align: center;"><b>West Dublin PETS MART</b> <b>한국어상담가능 수의사 임경택</b></p> <p>6960 Amador Plaza Rd, Dublin 925-644-3114 DublinCA@petsmartvetservice.com</p>		<p style="text-align: center;"><b>광고를 모집합니다.</b></p> <p style="text-align: center;">서상일 시몬 hongbo@tvkcc.org 925-871-9746</p>	<p style="text-align: center;"><b>광고를 모집합니다.</b></p> <p style="text-align: center;">서상일 시몬 hongbo@tvkcc.org 925-871-9746</p>



■ 11월 주요 전례 및 행사 일정

- 11월 12일(주일): 평신도 주일(연중 제32주일)
- 11월 23일(목), 24일(금): Thanksgiving, 평일 미사 없음
- 11월 30일(목) - 12월 2일(토): 사목회 워크숍

■ Welcome the Child - 2023 CCOP 성탄음악회

- 일시: 12월15일(금), 오후 7시 30분
- 장소: 성 아우구스티노 성당
- 예년과 마찬가지로 TVKCC 성가대도 함께합니다
- 문의: 홍사현 요셉 (510)676-6716

■ 부모를 위한 일일피정

- "저희의 날수를 셀 줄 알도록 가르치소서. 저희가 슬기로운 마음을 얻으리이다." (시편 90,12)
- 주제: 슬기로운 부모생활
- 일시: 12월 16일(토), 오후 2시 - 5시
- 장소: 엘리자베스 소성당
- 강사: 권영랑 마리크리스티나 수녀님
- 대상: TVKCC 성당의 모든 부모님들
- 신청: <https://rb.gy/f1zgc>(돌봄 서비스 및 간식 준비를 위해 인원 파악이 필요합니다.)
- 준비물: 필기도구, 성경, 기타 등등

■ 사랑의 모후 꾸리아 11월 월례 모임

- 일정: 11월 12일(일), 오전 10시 45분 - 오후 12시
- 장소: Room A
- 대상: 각 브레시디움 간부들

■ 주일학교 Thanksgiving Break 안내

- 기간: 11월 19일, 11월 26일
- 내용: 위 두 주에 주일학교 수업은 쉽니다. 영어 미사는 그대로 진행합니다.

■ 요아킴\*안나회 연말총회와 송년회 안내

- 일시: 11월26일(주일), 오전 11시 30분 - 오후 2시 30분
- 장소: Clementine's Restaurant  
18070 San Ramon Valley Blvd, San Ramon
- 회원 여러분들의 많은 참석 부탁드립니다.

■ 요셉회 송년회 안내

- 일시: 12월 17일(주일), 오후 4시 30분 - 오후 8시
- 장소: Bridge Club House
- 대상: 즐거운 추억을 만들고 싶으신 모든 신자
- 참가비: \$45
- 신청 및 납부: 최교운 안드레아(408-507-3227)
- 푸짐한 먹거리와 Raffle 상품

■ 성모회 12월 공동구매 안내

- 품목: 참기름, 들기름, 고추가루, 김, 건나물, 건어물, 곡류, 새우젓
- 성모회 각 조장이나 단체장에게 주문하시기 바랍니다.
- 문의: 성모회(925-286-5815)
- 주문마감: 11월 21일(화)
- 픽업예정: 12월 5일(화)

■ 대림환 만들기 신청 안내(성모회 주관)

- 대림시기에 쓰실 대림환 만들기 행사를 합니다.
- 참가대상: 전신자 누구나
- 일시: 12월 2일(토), 오전 9시 - 오후 12시
- 장소: Room A
- 참가비: \$45(재료비 포함)
- 신청 마감: 11월 19일(주일)
- 신청 문의: 우정혜 안젤라(408-314-4757)

■ 11월 반모임일정

루카 5	11/18(토) 5PM	최지원 가정	925 791 7746
------	--------------	--------	--------------

■ 지난주 우리의 정성 Offertor and Donations

(수표 작성 시 Payable to Tri-Valley Korean Catholic Church)

주일헌금		교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	English Mass				
\$1683	\$341	\$2330	\$140	\$110	\$4604

교무금은 신자들의 의무입니다.

- 교무금(Inquiry of Annual Pledge)

고문순(11), 석근수(10-12), 오택만(10), 조현대(11), 지택근(10-12), 채성우(10-12), 최진욱(5/23-2/24), 허선영(9,10), 황희숙(11)

- 성소후원(Vocation Promotion)

고문순(11), 석근수(10-12), 조현대(11), 지택근(10-12), 채성우(10-12)

- Bishop's Appeal

고문순(11), 석근수(10-12), 조현대(11), 지택근(10-12), 채성우(10-12)

- 감사헌금: 과달루페 성지순례단

“새로 오신 모든 분들을 환영합니다.”



고해성사 후 나오실 때  
고해소 문을 살짝 열어  
두시기 바랍니다.